

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт технологии, экономики и сервиса
Кафедра английского языка и методики его преподавания



«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

Ю. А. Жадаев

2022 г.

Межкультурная коммуникация на иностранном языке

Программа учебной дисциплины

Направление 43.03.02 «Туризм»

Профиль «Организация туристской деятельности»

очная форма обучения

Волгоград
2022

Обсуждена на заседании кафедры английского языка и методики его преподавания
«11» мая 2022 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой _____

(подпись)

Арико Т. П.

(зав. кафедрой)

«11» мая 2022 г.

(дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института технологии, экономики и сервиса «17» мая 2022 г., протокол № 9

Председатель учёного совета д.э.н., проф. Шохнех _____

(подпись)

«17» мая 2022 г.

(дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«30» мая 2022 г., протокол № 13

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____

(подпись)

(руководитель ОПОП)

(дата)

Лист изменений № _____

(подпись)

(руководитель ОПОП)

(дата)

Лист изменений № _____

(подпись)

(руководитель ОПОП)

(дата)

Разработчики:

Покусаева Татьяна Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ",

Иванова Тамара Михайловна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Межкультурная коммуникация на иностранном языке» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» (утверждён приказом Министерства образования и науки России от 08.06.2017 № 516) и базовому учебному плану по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» (профиль «Организация туристской деятельности»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 30 мая 20 г., протокол № 13).

1. Цель освоения дисциплины

Повышение межкультурной коммуникативной компетенции студентов, включающей в себя знания, умения и навыки, которые дают возможность решать ряд задач, необходимых для успешной межкультурной коммуникации; развитие культурной восприимчивости и толерантности в межкультурном общении; расширение кругозора студентов и получение ими культурологических и лингвокультурологических знаний; формирование понимания необходимости изучения национально-культурных особенностей коммуникативного поведения наряду с изучением иностранного языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Межкультурная коммуникация на иностранном языке» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация на иностранном языке» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «Русский язык и культура речи».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)», «Иностранный язык делового общения (второй)».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

– основы современной межкультурной коммуникации; способы анализа и восприятия информации, необходимой для эффективной деловой коммуникации; основные методы и средства получения, хранения и переработки значимой информации в сфере налаживания и функционирования коммуникации; способы сбора, обработки и интерпретации информации, необходимой для формирования суждений по соответствующим проблемам в сфере коммуникации и путей их разрешения; требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;

уметь

– применять методы межкультурного взаимодействия в ситуациях, возникающих в условиях формирования иноязычной среды; осуществлять эффективное деловое сотрудничество с партнерами различных национальных культур; грамотно используя лексические и грамматические средства, логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; использовать основные положения и средства межкультурных коммуникаций при решении социальных и профессиональных задач; поддерживать различные виды диалога (диалог-обмен мнениями, диалог-распрос и другие) в иноязычной среде;

владеть

– культурой общения; лексикой и основными понятиями по изучаемой дисциплине в полном объеме; навыками преодоления межкультурных барьеров в условиях деловой коммуникации в сфере туризма; компенсаторными умениями помогающими преодолеть "сбои" в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		2 / 3
Аудиторные занятия (всего)	98	42 / 56
В том числе:		
Лекции (Л)	–	– / –
Практические занятия (ПЗ)	–	– / –
Лабораторные работы (ЛР)	98	42 / 56
Самостоятельная работа	154	66 / 88
Контроль	–	– / –
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ / ЭК
Общая трудоемкость	часы	108 / 144
	зачётные единицы	3 / 4

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Основы межкультурной коммуникации	1. Теория межкультурной коммуникации как наука. 2. Понятие и сущность культуры. 3. Культура и поведение. 4. Культура и ценности. 5. Социализация и инкультурация. 6. Проблема "чужой" культуры и этноцентризм. 7. Культурная идентичность. 8. Культура и язык. 9. Общение и коммуникации, виды коммуникации. 10. Межличностная коммуникация и ее особенности. 11. Понятие межкультурной коммуникации. 12. Теории межкультурной коммуникации.
2	Освоение чужой культуры и проблемы межкультурных контактов	1. Аккультурация в межкультурной коммуникации. 2. Культурный шок в освоении чужой культуры. 3. Модель усвоения чужой культуры М.Беннета. 4. Помехи в межкультурной коммуникации. 5. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации. 6. Предубеждения в межкультурной коммуникации. 7. Конфликт культур. 8. Способы преодоления лингвоэтнического барьера. 9. Понятие эффективной межкультурной коммуникации.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№	Наименование раздела	Лекц.	Практ.	Лаб.	СРС	Всего
---	----------------------	-------	--------	------	-----	-------

п/п	дисциплины		зан.	зан.		
1	Основы межкультурной коммуникации	–	–	49	77	126
2	Освоение чужой культуры и проблемы межкультурных контактов	–	–	49	77	126

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Барышников Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Уч./ Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник, 2022. - 192с. - ISBN 978-5-16-016933-0 (print); ISBN 978-5-16-109510-2 (online).

2. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: [учеб. пособие]/ А.П. Садохин. - М.: Кнорус, 2022. - 254с. - ISBN 978-5-406-05044-6.

6.2. Дополнительная литература

1. Гришаева Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации [учеб. пособие]/ Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова -5-е изд., испр. И доп. - М.: Издательский центр "Академия" , 2008. - 352с. - ISBN 978-5-7695- 5598-5 - URL: <https://studizba.com/files/show/pdf/20909-1-grishaeva-l-i-curikova-l-v--vvedenie-v.html> (дата обращения 12.11.2022).

2. Гузикова М.О. Основы теории межкультурной коммуникации : [учеб. пособие]/ М.О. Гузикова, П.Ю. Фофанова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Екатеринбург : Изд- во Урал. ун-та, 2015. — 124 с. - ISBN 978-5-7996-1517-8.

3. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию: [учеб. пособие]/ О.А. Леонтович - М.: Гнозис, 2007. - 368с. - ISBN 5-7333-0163-5.

4. Песоцкая С.А. Введение в теорию межкультурной коммуникации [учеб. пособие]/ Песоцкая С.А., 2-е изд., испр и доп. - Томск: Изд-во ТПУ, 2012. - 161с. - ISBN 5-7638-2668-5/ 5763826685/ - URL: <https://studfile.net/preview/9084765/> (дата обращения 12.11.2022).

5. Покусаева Т.Н. Социокультурный компонент в формировании способности к межкультурной коммуникации на английском языке/ Покусаева Т.Н. В сборнике: Актуальные проблемы лингводидактики и лингвистики: сущность, концепции, перспективы. Материалы III Международной научно-практической конференции: Выпуск III. Волгоградский государственный педагогический университет; Институт иностранных языков - 2010. С. 248-254. - ISBN 978-5-903601-32-5.

6. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [учеб. пособие]/ С.Г. Тер-Минасова - М.: СЛОВО/SLOVO, 2000 - 262с. - ISBN 5-08550-240-8.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru/>.
2. Электронная библиотечная система "Знаниум". URL: <http://znanium.com/>.
3. ИНИОН РАН. URL: <http://inion.ru/>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Технологии поиска информации в Интрнете.
2. Интернет-браузер Google Chrome.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Межкультурная коммуникация на иностранном языке» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебная аудитория для проведения практических занятий.
2. Учебная аудитория с мультимедийной поддержкой для проведения практических занятий.
3. Комплект переносного презентационного оборудования.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Межкультурная коммуникация на иностранном языке» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета, экзамена.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая

работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Межкультурная коммуникация на иностранном языке» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.